

\*\*\*\*\* *For the Paramedic* \*\*\*\*\*

Can you understand this writing? هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقْرَأَ وَتَفْهَمَ هَذِهِ الْكِتَابَةَ؟	
How are you? كيف حالك	What do you need? ماذا تحتاج؟
Do you have pain? هل تشعر بالألم؟	Where is the pain? أَيْنَ تَشْعُرُ بِالْأَلْمِ؟
Do you want medicine for the pain? هَلْ تُرِيدُ دَوَاءً لِلْأَلْمِ؟	
Are you taking any medicines currently? هل تتناول أي أدوية حالياً؟	
Can you tell me (or show) what medications, you are taking? هل تستطيع أن تخبرني (أو إظهار) ما الأدوية التي تتناولها؟	
Are you allergic to any medicines? هل لديك حساسية لأي أدوية؟	
Are you hot? هل تشعر بالحر؟	Are you cold? هل تشعر بالبرد؟
Are you nauseous? هل تشعر بالغثيان؟	Do you need to vomit? هل تريد أن تقيأ؟

You will not be allowed to eat or drink for now

غَيْرَ مَسْمُوحٍ لَكَ بِتَنَاوُلِ الطَّعَامِ أَوْ الشَّرَابِ الْآنَ

Do you have (1) chest pain (2) tightness  
(3) discomfort (4) heaviness?

هل لديك (1) وجع في الصدر (2) ضيق  
(3) عدم إرتياح (4) ثقل؟

Do you have breathing difficulties?

هل لديك صعوبات في التنفس؟

Are you able to walk?

هل أنت قادر على المشي؟

You need to go to hospital

إنك بحاجة للذهاب إلى المستشفى.

You need to take this medicine to help you

تحتاج إلى أن تأخذ هذا الدواء لمساعدتك

I need to place a needle in your arm / hand to  
give you some medicine

يلزمني أن أضع إبرة في ذراعك/ يدك وذلك لاعطائك  
بعض الادوية

You need some tests at the hospital

إنك بحاجة الى بعض الفحوصات في المستشفى

Is the medicine we gave you easing the pain?

هل ساعدك الدواء الذي أعطانك في تخفيف الألم؟

Please don't touch this equipment

الرجاء عدم لمس هذه المعدات

Have you passed urine? هَلْ تَبَوَّلْتِ؟
Have you used your bowels? هَلْ تَبَرَّرْتِ / تَغَوَّطْتِ؟
I will come back سَوْفَ أَعُودُ
I will tell the doctor when we get to hospital سَأَقُولُ لِلطَّيِّبِ عِنْدَمَا نَصِلُ إِلَى الْمَسْتَشْفَى
Do you live in Australia or are you visiting? هَلْ تَعِيشُ فِي أَسْتْرَالِيَا أَوْ هَلْ أَنْتِ فِي زِيَارَةٍ؟
Do you want me to call your family? هَلْ تَرِيدِ مِنِّي أَنْ أَتَصَلَّ مَعَ عَائِلَتِكَ؟
I will get an interpreter to speak with you سَوْفَ أَحْضِرُ مُتَرْجِمًا لِلتَّحَدُّثِ مَعَكَ
Do you have a pension / healthcare card? هَلْ لَدَيْكَ بَطَاقَةُ الْمَعَاشِ / الرِّعَايَةِ الصَّحِيَّةِ؟
Can we / you make an appointment to see your doctor? هَلْ يُمْكِنُنَا / يُمْكِنُكَ اخْتِذَا مَوْعِدٍ لِرُؤْيَا الطَّيِّبِ؟

**\*\*\*\*\* For the Patient / Casualty \*\*\*\*\***

I am hot أَشْعُرُ بِالْحَرِّ	I am cold أَشْعُرُ بِالْبَرْدِ
---------------------------------	-----------------------------------

I am thirsty أشعر بالعطش	I am not thirsty لا أشعر بالعطش
I am hungry أشعر بالجوع	I am not hungry لا أشعر بالجوع
I am in pain أشعر بالألم	I have very bad pain أشعر بألم حاد جداً
I am not in pain لا أشعر بالألم	I have nausea عندي شعور بالغثيان؟
I feel better أشعر بتحسن	I feel worse أشعر بازدياد الألم
I feel the same لا أشعر بتغير	I am wet أنا مبلول
I want to go to the toilet أريد الذهاب إلى المراض (الحمام)	
I need to pass urine أريد التبول	
I need to use my bowels أريد التبرّز (الخروج)	
I want the doctor مِنْ فَضْلِكَ، أريد التَّحَدُّثَ مَعَ الطَّيِّبِ.	
I want to speak to my family مِنْ فَضْلِكَ، أريد التَّحَدُّثَ مَعَ عَائِلَتِي.	
I want an interpreter مِنْ فَضْلِكَ، أحتاج إلى مُترجم.	